

# LACĂRA ROSIE

PROLETARI DIN TOATE TĂRILE. UNIȚI-VĂ!

ORGAN AL COMITETELOR ORĂȘENESC ȘI RAIONAL P.M.R. ARAD ȘI AL SFĂTURILOR POPULARE ORĂȘENESC ȘI RAIONAL

Arad, anul XX nr. 5977

4 pag. 20 bani

Sîmbătă, 9 noiembrie 1963

## Ritm intens arăturilor de toamnă!

### In gospodăriile colective din raza orașului

Pe terenurile gospodăriilor agricole colective din raza orașului arăturile mecanizatorilor și tractoriștilor sînt îndeplinite spre efectuarea arăturilor adînci de toamnă — una din principalele lucrări de actualitate care asigură recolta bogată a anului viitor. Pînă în prezent, din cele 6382 ha planificate, au fost arate 4540 ha. Situația se prezintă mai bine la gospodăriile agricole colective din Tisa Nouă, unde din 1463 ha au fost arate 1200 ha, din Aradul Nou, unde din 730 ha au fost arate 460 ha și la Micașca, unde din 496 ha au fost arate 402 ha. Aici, pe lângă arăturile de sezon, n-au fost neglijate arăturile adînci, ceea ce dovedește că printr-o bună organizare a muncii, prin folosirea întregii capacități a tractoarelor, se poate realiza un volum mare de lucru.

### Tractoarele nu sînt folosite la întreaga lor capacitate

La gospodăria agricolă colectivă „Lumea nouă” din Curtici 12 tractoare sînt repartizate să lucreze la efectuarea arăturilor adînci. Din acestea, pe trei tractoare s-a organizat și schimbul de noapte. Cu toate acestea, față de plan această lucrare este mult rămasă în urmă. Zilnic nu se ară decât între 10 și 15 ha. Această rămînire în urmă se datorează și faptului că mai sînt încă mari suprafețe neeliberate de culturile de toamnă. În cel mai scurt timp trebuie luate măsuri pentru grăbirea eliberării terenului, pentru ca tractoarele să poată ară în plin și să termine cît mai repede această lucrare.

### Brigadierul colectivei

Ștefan Borlea, colectivizatul de la gospodăria colectivă „Podgoria” din Șirna 1-au propus în urmă cu patru ani în funcția de brigadier. Cîntea aceasta nu a venit din senin. Oamenii care munceau cot la cot cu el și cu soția sa, dragostea pentru întărirea și prosperitatea gospodăriei colective și a colectivității. Cu fiecare zi ce a trecut de la muncirea lui Ștefan Borlea ca brigadier nădejtele colectivizatorilor s-au dovedit într-un total întemeiate.

Nu-i vorbă, mi-a fost greu cînd am început să lucrez ca brigadier. Iși dădusem el ghidurile. Oamenii nu știu să lucreze în echipă, au trebuit să se organizeze muncă în brigadă, apoi n-am să mă fac de față. Am început să-i cunosc pe fiecare din ei, să-i cunosc pe fiecare din ei, să-i cunosc pe fiecare din ei. Am început să-i cunosc pe fiecare din ei, să-i cunosc pe fiecare din ei, să-i cunosc pe fiecare din ei.

Un lucru nou la vîrstă lui de 44 de ani, e acela că s-a împrietenit mult cu agrotehnica. Ori de cînd ori are timp liber el își însușește cunoștințele din tîmplă: agrotehnică avansată. Acasă încă mai are cu cine vorbi de chestii „votelnice”. Fostă la Mărioara, de la școala din localitate, în vîrstă și ea de aproape 40 de ani, este în vîrstă plantelor. În sporiția producției agricole. De aceea, în ziua zilei țării și filca

mătoarele zile această acțiune s-a fie intensificată. Toate tractoarele s-au mobilizate în efectuarea arăturilor adînci și pe majoritatea din ele s-a organizat muncă și în schimbul II. Toată atenția trebuie acordată respectării vitezei zilnice planificate, prin folosirea din plin a capacității tractoarelor, prin eliberarea din timp a terenurilor, astfel ca tractoriștii să poată ară din plin. Orice oră bună de lucru s-a fie folosită pentru terminarea cît mai grabnică a arăturilor adînci, condiție de bază pentru asigurarea unor recolte sporite în anul viitor.

### Cînd terenul nu este eliberat

Pînă în prezent, la gospodăria agricolă de stat din Aradul Nou arăturile adînci de toamnă au fost executate pe jumătate din suprafața planificată. Organizîndu-se bine muncă, folosind din plin capacitățile tractoarelor, brigada I-a, condusă de Alexandru Cioară din secția Aradul Nou, a terminat arăturile pe 400 ha din cele 625 ha planificate. Bine a lucrat în această direcție și brigada vegetală de la ferma zootehnică, care a terminat arăturile pe întreaga suprafață de 200 ha ce i-a fost repartizată.

Faptul însă că pe întreaga gospodărie nu s-au executat arături

### Pe cînd îngrășarea terenului?

În timp ce la gospodăriile colective din Peregul Mic, Nădlac, „Victoria”, Pecica, „Ogorul” și altele, s-au transportat și aplicat pe teren importante cantități de gunoi de grajd pentru fertilizarea solului, la alte gospodării colective această acțiune e tîrîgînată, nu cunoaște o preocupare corespunzătoare. Așa, de pildă, la Mîsca, Măderat, Pincota și în alte gospodării colective nu s-a fertilizat nici un hectar, la Zimandul Nou doar unul singur, iar la Or-

### Brigadierul colectivei

ștefan Borlea, colectivizatul de la gospodăria colectivă „Podgoria” din Șirna 1-au propus în urmă cu patru ani în funcția de brigadier. Cîntea aceasta nu a venit din senin. Oamenii care munceau cot la cot cu el și cu soția sa, dragostea pentru întărirea și prosperitatea gospodăriei colective și a colectivității. Cu fiecare zi ce a trecut de la muncirea lui Ștefan Borlea ca brigadier nădejtele colectivizatorilor s-au dovedit într-un total întemeiate.

Nu-i vorbă, mi-a fost greu cînd am început să lucrez ca brigadier. Iși dădusem el ghidurile. Oamenii nu știu să lucreze în echipă, au trebuit să se organizeze muncă în brigadă, apoi n-am să mă fac de față. Am început să-i cunosc pe fiecare din ei, să-i cunosc pe fiecare din ei, să-i cunosc pe fiecare din ei.

Un lucru nou la vîrstă lui de 44 de ani, e acela că s-a împrietenit mult cu agrotehnica. Ori de cînd ori are timp liber el își însușește cunoștințele din tîmplă: agrotehnică avansată. Acasă încă mai are cu cine vorbi de chestii „votelnice”. Fostă la Mărioara, de la școala din localitate, în vîrstă și ea de aproape 40 de ani, este în vîrstă plantelor. În sporiția producției agricole. De aceea, în ziua zilei țării și filca

### Aportul tractoriștilor

Colectivizatii din Turnu au pornit cu toate forțele la excluderea arăturilor adînci de toamnă. Pînă acum, din suprafața totală de 332 ha, s-au executat arături adînci pe 100 ha după ce în prealabil terenul a fost fertilizat cu gunoi de grajd și cu îngrășăminte chimice. Lucrînd în două schimburi, cei 8 tractoriști care conduc 4 tractoare ară zilnic 15—20 ha. S-au evidențiat în mod deosebit tractoriștii Ioan Csany, Matei Verik, Matei Veros precum și responsabilul brigăzii a 12-a de la SMT Pecica, Iov. Ștefan Verik, care îndrumă permanent tractoriștii să execute lucrări de calitate.

IOANA OLARIU, coresp.

adînci decât pe jumătate din suprafața planificată, dovedește că există încă deficiențe serioase în organizarea acestei lucrări. Bunăoară la secția Șag nu s-a arat pînă acum decât 70 ha din cele 880 ha planificate. Aceasta pentru că aici nici pînă acum terenul nu este eliberat în întregime de culturile de toamnă și, ca urmare, tractoarele nu sînt folosite decât în prea mică măsură. Conducerea sectorului și a gospodăriei trebuie să rezolve cît mai repede problema eliberării terenului, pentru ca să se intensifice arăturile de toamnă, spre a fi terminate în timpul cel mai scurt.

### Pe cînd îngrășarea terenului?

În timp ce la gospodăriile colective din Peregul Mic, Nădlac, „Victoria”, Pecica, „Ogorul” și altele, s-au transportat și aplicat pe teren importante cantități de gunoi de grajd pentru fertilizarea solului, la alte gospodării colective această acțiune e tîrîgînată, nu cunoaște o preocupare corespunzătoare. Așa, de pildă, la Mîsca, Măderat, Pincota și în alte gospodării colective nu s-a fertilizat nici un hectar, la Zimandul Nou doar unul singur, iar la Or-

### Brigadierul colectivei

Ștefan Borlea, colectivizatul de la gospodăria colectivă „Podgoria” din Șirna 1-au propus în urmă cu patru ani în funcția de brigadier. Cîntea aceasta nu a venit din senin. Oamenii care munceau cot la cot cu el și cu soția sa, dragostea pentru întărirea și prosperitatea gospodăriei colective și a colectivității. Cu fiecare zi ce a trecut de la muncirea lui Ștefan Borlea ca brigadier nădejtele colectivizatorilor s-au dovedit într-un total întemeiate.

Nu-i vorbă, mi-a fost greu cînd am început să lucrez ca brigadier. Iși dădusem el ghidurile. Oamenii nu știu să lucreze în echipă, au trebuit să se organizeze muncă în brigadă, apoi n-am să mă fac de față. Am început să-i cunosc pe fiecare din ei, să-i cunosc pe fiecare din ei, să-i cunosc pe fiecare din ei.

Un lucru nou la vîrstă lui de 44 de ani, e acela că s-a împrietenit mult cu agrotehnica. Ori de cînd ori are timp liber el își însușește cunoștințele din tîmplă: agrotehnică avansată. Acasă încă mai are cu cine vorbi de chestii „votelnice”. Fostă la Mărioara, de la școala din localitate, în vîrstă și ea de aproape 40 de ani, este în vîrstă plantelor. În sporiția producției agricole. De aceea, în ziua zilei țării și filca

### Au îndeplinit planul pe 1963

Insuleștii de sarcinile mobilizatoare ce le-au stat în față, și îndrumați în permanență de organizația de partid, muncitorii, tehnicienii și funcționarii întreprinderii de gospodărie rațională au depus eforturi susținute în lupta pentru îndeplinirea sarcinilor de plan. Acum ei pot raporta cu mîndrie că au realizat cu două luni înainte de sfîrșitul anului sarcinile lor de plan pe 1963.

Muncitorii acestei întreprinderi au fost preocupați de a realiza prestații de calitate, deservind beneficiarii la timp și în bune condiții. În această perioadă au fost executate 175 lucrări în sectorul socialist și 316 pentru populație. Printre cele mai importante lucrări din acest timp se numără Școala de 8 ani din comuna Șeitin, Căminul cultural din Dorobanți, construit la roșu, Școala medie din Curtici, Complexul de deservire din Vinga și multe altele.

### Brigadă evidențiată

Brigadă condusă de comunistul Iosif Haman este una din cele mai bune brigăzi din secția pregătire I a Uzinelor de vagoane. În cursul lunii octombrie, muncind cu sîrguință, membrii brigăzii au realizat planul cu 4 zile înainte de termen livrînd piese de cea mai bună calitate. Printre muncitorii care s-au evidențiat în mod deosebit putem aminti pe comunistul Iosif Haman, pe utemistii Pavel Haș, și Alexandru Sucu care au muncit cu sîrguință pentru tracterizarea în viață a sarcinilor trasate.

ILIE FĂRCAȘ, lăcătuș

### Valorificăm rezervele interne

Cu un an în urmă, într-o conferință de grupă sindicală, muncitorii din atelierul de ascuțitorii al uzinei de strunguri au propus să nu lase să treacă nici o lună în activitatea lor în care să nu valorifice rezerve interne de cel puțin 3000 lei. Fiind vorba de un colectiv mic, angajamentul e frumos. Dar și mai frumos e faptul că s-a ținut de cuvînt acest colectiv. Maistrul Vasile Dehelcan a dovedit că și el e de acord cu angajamentul, luînd asupra sa coordonarea căutărilor. În activitatea aceasta este mult ajutat de responsabilul grupei sindicale, Iosif

### La zi cu planul M. T. O.

Planul măsurilor tehnico-organizatorice de la fabrica „Fierarul” cuprinde 34 de obiective. Dintr-acestea 22 de măsuri aveau termen de realizare pînă la sfîrșitul lunii octombrie. Muncindu-se în această direcție cu simț de răspundere, ele au fost îndeplinite. Eficiența economică obținută este de 67.100 lei.

Printre măsurile tehnico-organ-



Rectificarea este o operație de mare precizie. Tovarășul Ioan Tăbăcaru lucrează la o mașină de rectificat în secția șculării a Uzinei de strunguri unde dă numai rezultate foarte bune. Este un bun exemplu la locul lui de muncă.

### La zi cu planul M. T. O.

zatorice realizate, se află confecționarea a încă patru dispozitive de turnare centrifugale. Folosirea lor a adus economii de 20.000 lei. De asemenea, s-au reproductat matrițele de debitat balamale șarniere, s-a modificat sistemul de croire în vederea reducerii consumului de metal etc.

TEODOR CIMPEAN, coresp.

### La zi cu planul M. T. O.

zatorice realizate, se află confecționarea a încă patru dispozitive de turnare centrifugale. Folosirea lor a adus economii de 20.000 lei. De asemenea, s-au reproductat matrițele de debitat balamale șarniere, s-a modificat sistemul de croire în vederea reducerii consumului de metal etc.

TEODOR CIMPEAN, coresp.

### 240 trenuri cu supratonaș

Folosind din plin condițiile create de timpul prielnic din ultima vreme, mecanicii și fochiștii din Depoul de locomotive CFR Arad intensifică acțiunea de remorcare a trenurilor cu tonaj sporit, obținînd în această direcție rezultate frumoase. Astfel, în cursul lunii trecute au fost remorcate un număr de 240 trenuri cu supratonaș. Din acestea 71 trenuri cu 19.502 tone au fost remorcate pe secția Arad—Simeria, evidențindu-se mecanicii Teodor Bătrîn, Toma Ilca, Emil Dobre și Ștefan Nădăban, pe secția Gurahonț—Arad au fost remorcate 21 trenuri cu 1847 tone în plus, evidențindu-se mecanicii Florea Crișan, Cornel Cristi, Gh. Iulian, iar pe secția Arad—Curtici au fost remorcate 148 trenuri cu 56.508 tone supratonaș, în frunte stîndu-se mecanicii Gh. Bulboacă, Ilie Gherman și Aurel Răduț.

### CONSFAȚUIRE CU CORESPONDENȚII VOLUNTARI

Redacția ziarului „Flacăra roșie” organizează marți, 12 noiembrie, orele 16.30, la sediul Comitetului orășenesc de partid, camera nr. 37, o consfătuire cu corespondenții voluntari din oraș și raionul Arad. Cu această ocazie se vor analiza rezultatele celei de-a doua etape a concursului dintre posturile și corespondenții voluntari. La consfătuire sînt invitați să participe membrii tuturor posturilor de corespondenți și corespondenții voluntari din oraș și raionul Arad.



### Lucrări de electrificare

La GAS Orășoara a fost pus sub tensiune un racord de 15 Kv cu post de transformare de 160 KVA. Noul racord și post de transformare asigură alimentarea sectorului zootehnic al gospodăriei cu curent electric.

### Primul lot

În magazinele de produse finite ale fabricii de ceasuri „Victoria” a intrat zilele trecute primul lot de 4.000 buci din noul model de ceas de format mic, Noul model (M 1) intrat în producție de serie este realizat la un nivel superior vechilor modele, bucurîndu-se de un aspect și o prezență de din cele mai frumoase.

### Drumuri mai bune

Îmbunătățirea căilor de acces spre Mîsca—Măderat și localitățile vecine a stat marea în atenția Sfatului popular comunal. Pe baza unor propuneri venite din mase, anul acesta la Măderat s-a format o echipă permanentă în cadrul gospodăriei colective. Aceasta și-a făcut datoria din plin. Echipa a muncit mult, efectuînd lucrări de calitate, pe drumurile Mîsca—Șirna—Șilindia—Butești. Aceasta permite acum efectuarea de transporturi mai rapide, în condiții bune. Drumurile au

### Comuna își schimbă înfățișarea

Comuna Vinga își schimbă mereu înfățișarea culturală a comunei. Mult s-a muncit la noua școală, la parte cu drag la diferitele activități care se întreprind de sfatul popular chiar la propunerile venite din rîndul locuitorilor. Sînt demne de reștit cîteva dintre cele mai de seamă realizări din comuna noastră din acest an. E vorba de noul cinematograful cu 400 de locuri, dat în

### Lucrări de electrificare

La GAS Orășoara a fost pus sub tensiune un racord de 15 Kv cu post de transformare de 160 KVA. Noul racord și post de transformare asigură alimentarea sectorului zootehnic al gospodăriei cu curent electric.

### Productivitatea muncii a crescut

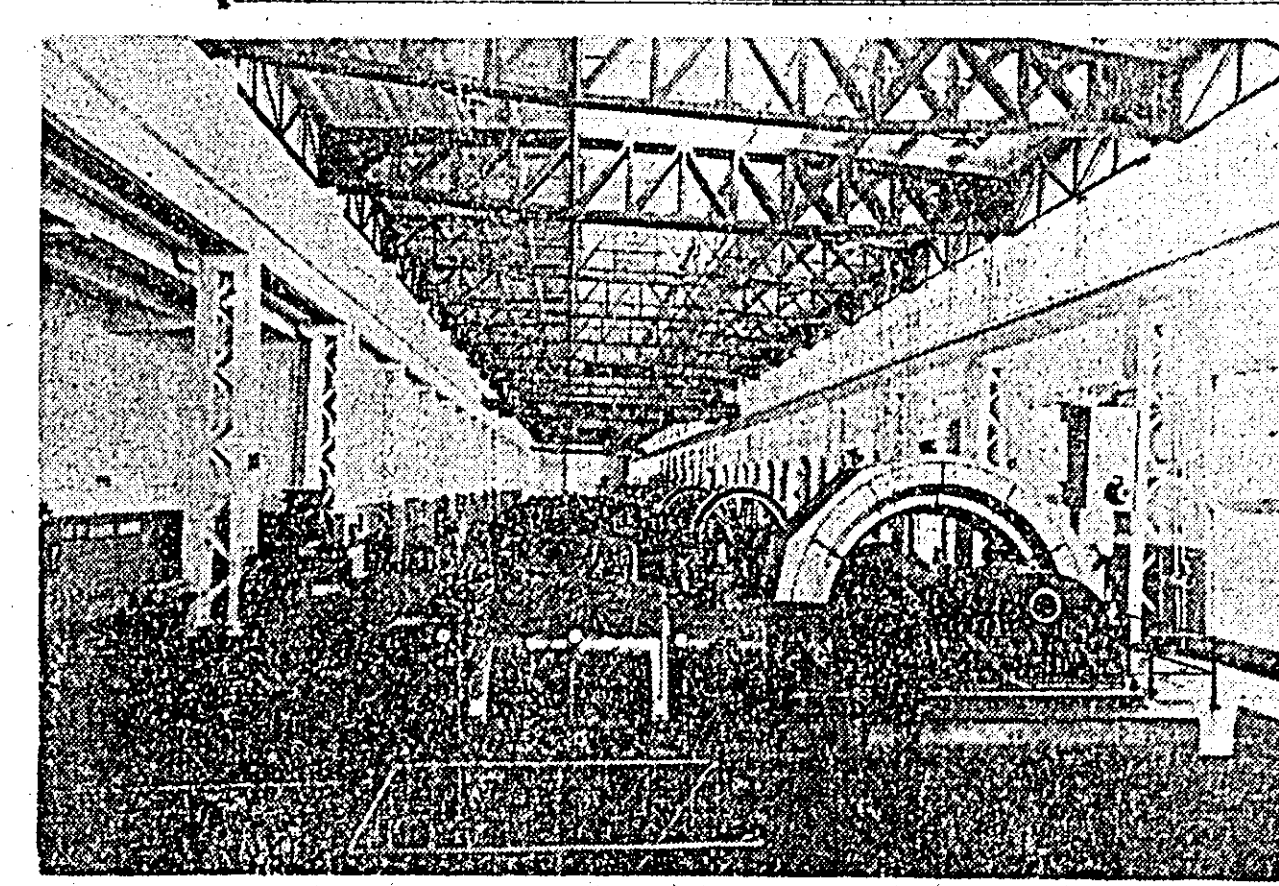
Din fonduri de mică mecanizare în vopsitoria fabricii „Tricolor roșu” a fost confecționat un tambur rotativ cu ajutorul cărui se usucă fileurile. De la instalarea acestuia materialele se usucă mult mai uniform și mai bine, iar productivitatea muncii a crescut cu 100 la sută. În acest an la fabrica „Tricolor roșu” au mai fost realizate numeroase alte mici mecanizări în majoritatea secțiilor.

### Pregătose plantarea viței de vie

Pe terenurile în pantă din locul numit Valea viilor a secției Șag de la gospodăria de stat din Aradul Nou se fac pregătiri întense pentru plantarea viței de vie. Astfel, s-a pregătit și plichetul terenului, s-au săpat gropile necesare, urmînd ca plantarea viței pe suprafața de 20 hectare să se înceapă de luni.

### Comuna își schimbă înfățișarea

Comuna Vinga își schimbă mereu înfățișarea culturală a comunei. Mult s-a muncit la noua școală, la parte cu drag la diferitele activități care se întreprind de sfatul popular chiar la propunerile venite din rîndul locuitorilor. Sînt demne de reștit cîteva dintre cele mai de seamă realizări din comuna noastră din acest an. E vorba de noul cinematograful cu 400 de locuri, dat în



Anul acesta fabrica de azotat de amoniu a Combinatului chimic din Făgăraș va da agriculturii cu 3.000 tone mai multe îngrășăminte față de anul 1962. ÎN FOTO: Fabrica de amoniac — hala de compresoare.

### Cum stimulăm pe cei evidențiați?

La fabrica de ceasuri „Victoria” întrecerea socialistă se desfășoară în fiecare secție, la fiecare loc de muncă. Luptînd să traducă în viață obiectivele întrecerii, să îndeplinească angajamentele luate, participanții la întrecere obțin rezultate frumoase. În muncă lor de zi cu zi, concretizate într-o tot mai bună calitate a ceasurilor produse, în depășirea planului de producție, în realizarea de noi economii peste plan. Obținînd rezultate superioare, mulți dintre ei și-au câștigat un binemeritat prestigiu. Se bucură de o apreciere unanimă, se situează în rîndul evidențiaților în producție.

Exemplul lor e mobilizator pentru restul colectivului. Mai ales cînd în jurul rezultatelor obținute de aceștia, în jurul metodelor și stilului lor de muncă se face o largă popularitate, cînd sînt stimulați și încurajați pe toate căile să lupte pentru obținerea unor noi succese. Mijloacele de popularizare și de stimulare în același timp sînt multe și variate, începînd cu mijloacele agitației vizuale — ga-

zeta de perete, panouri de onoare, posturi UTM de control, panouri cu angajamente luate și rezultatele obținute, grafice — continuînd apoi cu stimularea materială prin acordarea premiilor în bani, evidențierea în adunările grupelor sindicale, etc. — toate își au eficiența lor dacă sînt folosite cu pricepere.

cu suma alocată după munca depusă. Să luăm bunăoară secția uzinaj. În această secție munca reglorilor, felul în care aceștia se achită de sarcinile care le revin are o deosebită importanță pentru buna La fabrica „Victoria” desfășurarea a producției în secție. Ei sînt cei care veghează la buna funcționare a mașinilor, le reglează atunci cînd e cazul, le pregătesc pentru schimbarea reperului. Pînă acum cea, 5 luni în urmă, felul în care era organizată muncă în secție, repartizarea reglorilor, nu era în măsură să asigure o maximă coîntereseare a acestora. Studindu-se posibilitățile, a fost găsită o formă de organizare mai judicioasă. Muncitorii au fost organizați pe brigăzi, pe grupuri de mașini, iar fiecare reglor a fost repartizat pe lângă o astfel de brigadă, de munca căreia răspundea direct. Noua formă de organizare a făcut posibilă și o mai bună urmărirea a rezultatelor și în consecință a aplicării sistemului premial. Sînt premiați evidențiații în producție, cei care au obținut cele mai bune rezultate și în funcție de rezultatele obținute de brigada de care răspund, sînt premiați sau nu, reglorii. Să luăm cîteva exemple recente. În luna septembrie strungarii Maria Lazăr și Irina Kovaleșk au fost printre cei care au obținut cele mai însemnate depășiri de plan și au produs numai piese de bună calitate. Au fost disciplinate, au muncit conștient, ca răsplătă a străduințelor lor au fost premiați cu 15 la sută din salariul de bază. La fel au fost premiați și reglorii Petru Sirb, Carol Marian, frezorul Elena Komyali și alții. Tot așa stau lu-

(Continuare în pag. 2 II-3)



Controlul de partid și problemele conducerii administrative

Sala de ședințe era pregătită ca de obicei. Drapelul roșu de secție frunzează pe înțepindetea 7 Producție industrială a T.R.C.B. era pus la loc de cinste...

surarea unei vii munci politice de masă. Discuțiile celor două de plan pe anul în curs, analiza mersului întreprinderii socialiste...

Luând cuvântul tovarășul Richard Höll a țesut printră atâtea că fire vagoane de firmă făcându-și nu poartă în folosita...

Adunări de dări de seamă și alegeri în organizațiile de partid

Controlul de partid și întărească conducerea unică în unitate, să sprijine prin măsuri politice îndeplinirea sarcinilor economice...

anului, refacerea instalațiilor de aburire, punerea în funcție a stăndului III care a adus un spor de 10-12 metri cubi de beton fabricat pe zi...

efortul întregului colectiv, îndrumarea din partea organizației de partid. Fără acest ajutor, eful secției singur nu se putea face prea multe...

Prilej de analiză a muncii

Intr-una din zilele trecute, sala de ședințe a Stației CFR a găzduit adunarea generală a organizației de bază pentru dări de seamă și alegeri...

Organizația de bază nu s-a limitat numai la a recomanda administrației să intensifice lupta pentru progresul tehnic...

Controlul de partid urmărește să întărească conducerea unică în întreprindere, să sprijine prin măsuri politice îndeplinirea sarcinilor economice...

Cum stimulam pe cei evidențiați?

stau în picioare. Dacă a existat o asemenea situație conduceră secției, grupa sindicală, era datorată să ia măsuri pentru a o îmbunătăți...

Analiza practicii elevilor

Două unități din cadrul OCL Alimentară - unitatea nr. 13 din str. Franz Liszt, gestionar tov. Nicolae Pavel și unitatea nr. 107 din Piața Avram Iancu...

RECOMANDĂRI din programul de tradiții

10.00 Muzică ușoară remăntată. 10.28 Program de sonate. 11.00 Buletin de știri. 11.05 Selecții din opera „Andrea Chenic” de Giordano...



Elevii Școlii profesionale comerciale care fac practică la unitatea nr. 107 a OCL „Alimentara” sînt ajutați să-și însușească profesunea...

Programul televiziunii de la 9 la 16 noiembrie

SÂMBĂTA, 9 NOIEMBRIE
17.00 Aspecte de la Campionatele Internaționale de gimnastică ale Republicii Populare Române. 19.00 Jurnalul televiziunii. 19.10 Emisiune pentru copii: Film „Trei pinguini”...

Organizația de bază, s-a subliniat în adunarea generală - a acordat o deosebită atenție propunerilor muncitorilor, a indicat conducerii administrative modul de rezolvare și a urmărit aplicarea practică a propunerilor și metodelor bune de lucru în procesul de producție...

Nu bucură rezultatele muncii politice de masă - spunea tovarășul Mihai Grosan, dar ele puteau fi cu mult mai mari. În întreprindere mai există destule tăgădniri de utilaj...

Controlul de partid urmărește să întărească conducerea unică în întreprindere, să sprijine prin măsuri politice îndeplinirea sarcinilor economice...

Alegerile UTM pe școală

Adunarea de alegeri în organizația UTM de la Școala pedagogică a prilejuit o analiză temeinică a activității utemistilor în educarea comunistă a tineretului și a elevilor...

Apel au fost relevate fapte frumoase din munca cultural-artistică și sportivă. Echipele de volei și handbal (băieți și fete) au ajuns până la finala concursului interșcolar...

Pe terenurile de sport
SÂMBĂTA
FOTBAL: UTA filaturală - îndragăra (campionat orășenesc) - la orele 15, pe teren UTA.
BOX: Vagonul - CS Oradea, la clubul de pe B-dul Armatei Populare...

UNITE MURGEN
Pe terenurile de sport

LOTO CENTRAL
La tragerea specială din 8 noiembrie a.e. au reșit numerele: 56, 19, 15, 29, 40, 70, 1, 39, 84, 11

Darea de seamă este și discuțiile au analizat felul cum s-a desfășurat învățămîntul politic și informările politice. Astfel, s-a vădit că pe linia temele din învățămîntul politic și ciclul de conferințe, educația comunistă a elevilor s-a făcut și prin vizionarea unor filme ca „Invățătura”, „Montauă” și altele...

Pe terenurile de sport
SÂMBĂTA
FOTBAL: UTA filaturală - îndragăra (campionat orășenesc) - la orele 15, pe teren UTA.
BOX: Vagonul - CS Oradea, la clubul de pe B-dul Armatei Populare...

PROGRAMUL TEATRULUI DE STAT
Sâmbătă, 9 noiembrie, orele 19.30: revista „De la caz la caz...” dar cu haz (abonament seria E).

Teatrul Național de Operă și Balet
Duminică, 10 noiembrie, la orele 10.30: „Po-veste despre un băiat mic” și la orele 16: „In țara lăudaroșilor”

ANUNȚ
Muzeul regional Arad achiziționează obiecte de artă (pictură, sculptură și porțelan). Cei interesați sînt rugați a se adresa Muzeului regional Arad, la Palatul cultural, zilnic între orele 10-13 pînă la data de 15 XI a.c.

Concert simfonic din stagiunea 1963-64. Dirijor: Jan Hugo Huss. Solist: pianista Henrieta Mirvis din U.R.S.S. laureată la Concursul internațional de la Salzburg...

MUREȘUL: Oameni de afaceri PROGRESUL: Călătorie în balon (cinemascope); VEAC NOU: Cămin al XVIII-lea; TINE-RETULUI: Podul rupt; VIC-TORIA: Gangsterii și filantropii PROGRESUL Aradului Nou: Mura-jul; SOLIDARITATEA: Balada hă-sariilor; MICALACA: Divorț il-lan; CFR GRĂDIȘTE: Fecioara...



# Toastul rostit de N.S. Hrușciiov la recepția de la Kremlin cu prilejul zilei de 7 Noiembrie

MOSCOVA 8 (Agerpres). După cum transmite agenția TASS, la recepția de la Kremlin cu prilejul zilei de 7 Noiembrie, N. S. Hrușciiov, trecind în revistă drumul parcurs de omenie revoluționară în cei 46 de ani de la Revoluția Socialistă din Octombrie, a arătat că poporul sovietic a transformat Rusia în puterica Uniune Sovietice, al doilea stat din lume în ceea ce privește nivelul producției și-a exprimat convingerea că, într-un termen scurt, ea va fi prima țară în lume.

Popoarele țărilor socialiste, a arătat vorbitorul, nu sînt apropiate și se înfruntă cu noi prin aceleași idei, sînt prieteni și frați de clasă. Apoi adresându-se reprezentanților statelor capitaliste, N. S. Hrușciiov a declarat: „Dv. vîi bucurăți că între noi și frații chinezi există divergențe. Dar, domnilor, bucurîndu-vă este prematură. Cu cît va veți bucura mai mult, cu atît veți avea mai multe deziluzii amare. Este adevărat că între noi și țările chineze există dispute și divergențe. Dar principala noastră divergență o avem cu capitalismul. Deși cu frații chinezi avem divergențe, însă în principala problemă stătem alături — noi stătem împotriva capitalismului. Impotriva orînduirii moșteresci, noi stătem pentru socialism și comunism. Sînt convins că ne vom înțelege cînd

mai cînd și mai tîrziu, însă ne vom înțelege. Noi avem aceeași cale, calea luptei comune împotriva capitalismului, pentru victoria comunismului în întreaga lume!

În continuare, vorbitorul a arătat: „Aș vrea ca reprezentanții țărilor capitaliste să înțeleagă just spusele mele despre divergențele existente în mișcarea comunistă. Lumea capitalistă vorbește foarte mult despre divergențele care au luat naștere în lagărul nostru. Ca reprezentant al lumii comuniste, al Uniunii Sovietice, sînt mîhnit de faptul că între partidele comuniste, între țările socialiste există divergențe. Tocmai de aceea, noi facem totul pentru a le lichida și pentru a crea unitatea de monolit a mișcării comuniste internaționale!”

Selul guvernului sovietic a vorbit apoi despre marea însemnătate a politicii de coexistență pașnică între statele cu orînduirii sociale diferite. „Noi facem totul pentru ca să fie pace, pentru coexistență pașnică, facem totul pentru ca popoarele din fiecare țară să-și poată alege singure calea de dezvoltare pe care o consideră cea mai justă. Stătem pentru neamestecul în treburile interne ale statelor!”

Vorbitorul a arătat că Uniunea Sovietică dorește să coexiste pașnic cu Statele Unite ale Americii.

„Dacă Statele Unite vor ataca Cuba, a spus el, noi vom fi de partea Cubei revoluționare! Principiul coexistenței pașnice prevede respectarea de către fiecare țară a suveranității altor țări!”

La recepție au participat reprezentanții al cercurilor de afaceri din SUA. Șeful guvernului sovietic le-a spus: „Trăim pe aceeași planetă și nimeni nu poate să ne alunge de pe această planetă. Din moment ce trăim pe aceeași planetă trebuie să trăim în pace. El s-a pronunțat pentru dezvoltarea relațiilor economice, pentru comerț cu SUA.”

N. S. Hrușciiov a remarcat că în ultima vreme se vorbește mult despre „spiritul Moscovei”. „Spiritul Moscovei este spiritul păcii. Noi am semnat Tratatul de la Moscova privind Interzicerea experiențelor nucleare în trei mări. Sîntem gata să semnăm și alte acorduri îndreptate spre asigurarea securității internaționale!”

N. S. Hrușciiov a toastat pentru cei care au înfăptuit revoluția, pentru oamenii muncii din Uniunea Sovietică, pentru popoarele care au pășit pe calea lui Lenin, pe calea construirii socialismului și au creat state socialiste, pentru popoarele care au slăbit jugul colonial, pentru popoarele care luptă pentru libertate și independență, pentru eliberarea națională și socială, pentru reprezentanții clasei muncitoare internaționale prezente la recepție, pentru prietenii între popoare, pentru coexistență pașnică și pace în întreaga lume.



## Ahmed Ben Bella: „NU VOM ACCEPTA NICI UN COMPROMIS CARE AR PUTEA DAUNA REVOLUȚIEI”

ALGER 8 (Agerpres). Într-un interviu acordat săptămînalului „Revoluția Africană”, președintele Algeriei, Ahmed Ben Bella, a arătat că una din sarcinile importante care stau în fața guvernului algerian este „înlăturarea realizărilor revoluției și continuarea luptei pentru noi realizări”.

Într-un alt interviu acordat ziarului francez „Libération”, Ben Bella a condamnat forțele care se împotrivesc progresului țării. „Nu vom accepta nici un compromis care ar putea dauna revoluției”, a declarat el.

## DEMONSTRAȚII ALE STUDENȚILOR LA CARACI

CARACI 8 (Agerpres). Agenția United Press International relatează că la Caraci au avut loc demonstrații ale studenților împotriva măsurilor luate de autorități pentru a restringe activitatea organizațiilor studențești. Poliția l-a atacat pe demonstranți cu bastoane de cauciuc și grenade cu gaze lacrimogene. Demonstrații au ripostat cu pietre. În urma ciocnirilor, șase persoane au fost rănite. Poliția a arestat 28 de studenți.

## Lucrările Congresului petrolului arab

BEIRUT 8 (Agerpres). În capitala Libanului își continuă lucrările al IV-lea Congres al petrolului arab. La acest congres iau parte, după cum se știe, aproape 600 de reprezentanți din țările arabe și observatori din numeroase alte țări ale lumii, printre care un grup de petrolști romîni condus de ing. Alexandru Boabă, adjunct al ministrului Industriei petrolului și chimiei.

Miercuri, a fost prezentat congresului un manifest al Federației muncitorilor petrolști arabi în care se protestează împotriva condițiilor de muncă din întreprinderile petroliere ale societăților străine. „Vremea imperiilor, se spune în manifest, a trecut, dar mai există încă anumite companii petroliere care acționează ca adevărate imperii”. Manifestul arată că companiile petroliere din Orientul Mijlociu au obținut un profit net care atinge 66 la suta din investițiile făcute între anii 1956 și 1960. Ele caută să plătească cel mai puțin muncitorilor arabi și cel mai mult angajaților străini. Federația muncitorilor petrolști arabi, care grupează 75.000 de membri din majoritatea țărilor arabe, a cerut ca societățile petroliere să aloce un sfert din beneficiile lor pentru retribuirea muncitorilor și întregului personal din țările arabe.

În cadrul congresului au fost, de asemenea, prezentate o serie de expuneri cu privire la perspectivele industriei petroliere.

Lucrările congresului au fost marcate joi de o amplă și interesantă expunere prezentată de fostul ministru al petrolului din Arabia Saudita, Abdullah Tariqi, expulzat din țară sa, pentru părerea sa care nu corespundea celor ale guvernului saudita. El a adus date convingătoare pentru a demonstra modul în care societățile străine exploatează petrolul unor țări arabe, în detrimentul intereselor naționale ale acestor țări. El a arătat că actualele acorduri care permit societăților străine să exploateze petrolul arab „au fost dictate de colonialiști”. El a subliniat necesitatea ca industria petrolului să treacă sub controlul unor companii naționale.

## PREGĂTIRI ÎN VEDEREA CELEI DE-A DOUA CONFERINȚE PE ÎNTREAGA AFRICA A ZIARIȘTILOR

ACCRA 8 (Agerpres). În capitala Republicii Ghana se desfășoară ample pregătiri în vederea celei de-a doua conferințe pe întreaga Africa a ziariștilor care își va începe lucrările la 11 noiembrie.

Una din problemele principale care vor fi dezbătute va fi rolul presei africane în opera de realizare a unității africane.

La conferință vor participa ziariști din toate țările independente din Africa, precum și reprezentanți ai țărilor africane încă dependente.

Au fost invitați să participe la lucrări reprezentanți ai unor organizații afiliate la Organizația Internațională a Ziariștilor.

## SEPARATISTUL KATANGHEZ CHOMBE ÎNȚEBĂTEZĂ SA REVINA ÎN CONGO

PARIS 8 (Agerpres). Separatistul katanghez Chombe, care se află în prezent în Spania, a declarat că intenționează să revină în Congo. El și-a făcut cunoscut, în repetate rânduri, intenția de a reveni în țară, unde și-a continuat intrigile politice îndreptate împotriva unității Congo-ului.

Chombe a comunicat această hotărîre și într-o scrisoare adresată săptămînalului „Purquoi Pas?” care apare la Bruxelles.

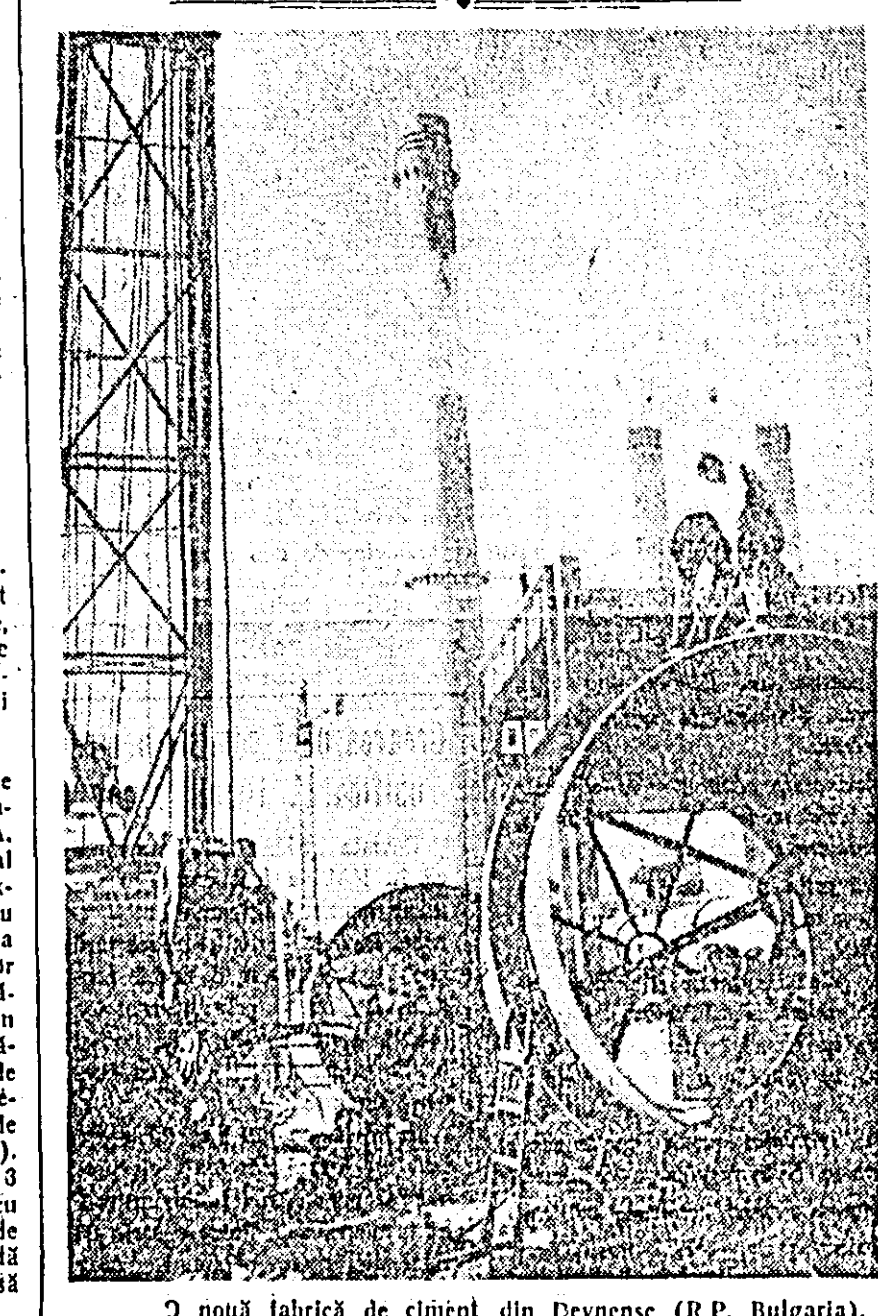
Caracteristic este faptul că declarația lui Chombe a fost făcută într-un moment în care în Congo autoritățile au desfășurat o ofensivă împotriva forțelor patriotice, au interzis activitatea partidelor fidele idealurilor lui Patrice Lumumba și reprimă pe membrii conducerii și de rînd ai sindicatelor congoleze care critică activitatea guvernului.

## GUVERNUL SUA A RECUNOSCUT NOUL GUVERN PROVIZORIU AL VIETNAMULUI DE SUD

Un purtător de cuvînt al Departamentului de Stat al SUA a anunțat la 7 noiembrie, că guvernul Statelor Unite a recunoscut noul guvern provizoriu al Vietnamului de sud. Nota privind recunoșterea a fost înmînată noului guvern provizoriu al Vietnamului de sud de către ambasadorul SUA la Saigon, Cabot Lodge.

## IMPOTRIVA DICTATURII MILITARE

După cum relatează agenția Prensa Latina, în Republica Dominicană la amploare lupta poporului împotriva dictaturii militare pentru restabilirea orînduirii constituționale în apărarea drepturilor cetățenești și a libertăților. În ultima vreme au avut loc demonstrații împotriva juntei militare, care a preluat puterea după lovitură de stat. În orașele Santiago de los Caballeros, San Francisco de Macoris, San Pedro de Macoris, Puerto Plata și alte orașe.



O nouă fabrică de ciment din Devnense (R.P. Bulgaria).

## In Comitetul pentru problemele sociale, umănitare și culturale

NEW YORK 8. Trimisul special Agerpres, C. Alexandroaie, transmite:

Comitetul pentru problemele sociale, umănitare și culturale al Organizației Națiunilor Unite a adoptat la 7 noiembrie o serie de rezoluții prezentate pe marginea raportului Consiliului economic și social.

Printre rezoluțiile adoptate se numără rezoluția care cere Consiliului economic și social și Comitetului pentru drepturile omului să pregătească pînă la cea de-a 20-a sesiune a Adunării Generale a ONU în 1965 un proiect de rezoluții cu privire la înlăturarea discriminărilor față de femei. O altă rezoluție cere adoptarea de măsuri speciale în vederea dezvoltării construcției de locuințe.

## CORNELIU MĂNESCU A PĂRĂSIT FRANȚA PLECÎND SPRE ȚARA

PARIS 8 (Agerpres). În seara zilei de 7 noiembrie, Corneliu Mănescu, ministrul Afacerilor Externe al RP Romînie, a plecat de la Paris spre țară.

La plecarea, în gara de Est, ministrul Afacerilor Externe al RP Romînie a fost condus de Pierre Paul Bouffanais, trimisul extraordinar și ministrul plenipotențiar al Franței la București, și de reprezentanții ai Ministerului Afacerilor Externe al Franței.

Au fost de față dr. V. Dimitriu, trimisul extraordinar și ministrul plenipotențiar al RP Romînie la Paris, și membrii ai legației.

## Scrisoarea lui Fedorenko adresată lui U. Thant

NEW YORK 8. (Agerpres). Guvernul sovietic este gata să sprijine orice măsuri destinate să pună capăt politicii de discriminare rasială și de apartheid a guvernului RSA. Se spune într-o scrisoare adresată lui U. Thant de către N. T. Fedorenko, reprezentantul permanent al U.R.S.S. la ONU.

Guvernul sovietic va sprijini, de asemenea, măsurile menite să asigure îndeplinirea rezoluției Adunării Generale ONU, care cere guvernului

lui Verwoerd să lichideze dosarul celor 11 luptători împotriva apartheidului și să elibereze pe cei arestați pe motiv că luptă împotriva politicii de apartheid.

Scrisoarea reprezentantului permanent al U.R.S.S. este răspunsul la scrisoarea din 23 octombrie a secretarului general al ONU, prin care U. Thant a cerut să fie informări în legătură cu măsurile ce se iau pentru aplicarea rezoluției susmenționate a Adunării Generale.

## SCURTE ȘTIRI EXTERNE

MOSCOVA. — Grupul de reprezentanți ai cercurilor de afaceri americane, care la inițiativa revistei „Time” întreprinde o călătorie prin țările Europei, a părăsit la 8 noiembrie Moscova, îndreptîndu-se spre Berlin.

KATMANDU. — Lino Andriotti, conducătorul expediției italiene în munții Himalaia, organizată de Clubul Alpin italian, în cinstea împlinirii a o sută de ani de la înființarea sa, a anunțat că două echipe, alcătuite fiecare din cîte trei oameni din expediție, au reușit să escaladeze aproape simultan două vîrfuri încă nealinate pînă acum. Vîrfurile sînt situate în masivul Lirung din munții Himalaia, iar înălțimea lor este de aproximativ 6.800 metri și 6.900 metri.

SALISBURY. — Autoritățile din Rhodesia de sud au interzis „temporar” activitatea unuia din principalele partide ale populației africane „Uniunea poporului ari-

can Zimbabwe”. În același timp, autoritățile au interzis liderului acestui partid, Joshua Nkomo, să participe timp de trei luni la adunări publice.

SEUL. — La 7 noiembrie, un tribunal militar din Coreea de sud a condamnat la moarte pe colonelul în rezervă Li Cijon Tai, fiind acuzat că a participat la organizarea unui complot împotriva guvernului Pak Cijan Hi.

CARACAS. — Pe străzile orașului Caracas a avut loc o demonstrație, organizată în semn de protest împotriva politicii antidemocratice a guvernului Betancourt. Agenția UPI transmite că demonstrații purtau scrite simbolice, pe care erau scrise lozinci referitoare la moartea drepturilor civile în Venezuela. Participanții la demonstrație au fost atacați de forțe polițienești. Un număr de 10 persoane au fost rănite. Poliția a arestat 16 participanți la demonstrație.

WASHINGTON. — Camera reprezentanților a SUA a aprobat prin vot secret, la 7 noiembrie, sporiștea plafonului datoriei de stat a SUA la 315 miliarde dolari — cu 6 miliarde dolari mai mult decît actualul plafon.

WASHINGTON. — Referindu-se la un comunicat al Serviciului pentru sănătatea publică din SUA, agenția United Press International anunță că efectele interzicției explozivilor nucleare în atmosferă au început să se arate în reducerea căderilor radioactive. Un purtător de cuvînt al Serviciului pentru sănătatea publică a menționat că în luna august media zilnică de căderi de stronțiu 90 în SUA era de 28 picocurie (un picocurie reprezintă o milionime din emanația de radiație a unui gram de radium).

Aceasta reprezintă o scădere cu 3 picocurie față de luna iulie și cu 4 față de luna iunie. Purtătorul de cuvînt a declarat că se așteaptă ca radioactivitatea să continue să scadă.

## CRONICA EVENIMENTELOR INTERNAȚIONALE

### După demisia guvernului Leone

După o perioadă de tranziție de luni, în care Italia a fost condusă de un guvern de serviciu pentru rezolvarea afacerilor curente, demisia cabinetului Leone a pus la ordine zilei formarea unei noi echipe guvernamentale. Partidul democrat-cristian a pierdut în urma alegerilor din aprilie a. c. 13 mandate în Camera Deputaților (actualmente partidul deține 260 de locuri din 630), ceea ce a făcut ca el să nu-și poată asigura o majoritate parlamentară cu ajutorul vechilor săi aliați. (În primul rînd partidul social-democrat al lui Saragat). Algelele au confirmat totuși creșterea masivă a influenței și popularității Partidului Comunist Italian, ceea ce s-a exprimat prin sporiștea numărului de mandate de la 140 la 168.

Aceasta a determinat conducerea democrației creștine să-și înțeleagă privirile spre partidul socialist italian (de sub conducerea lui Nenni), ale cărui voturi i-ar da posibilitatea obținerii unei asemenea majorității. În acest scop a fost lansată formula unui guvern de „centru-stînga” care să includă, alături de reprezentanți ai partidului democrat-cristian, precum și ai partidului social-democrat și republican — care au făcut parte, în diverse etape, din precedentele guverne ale țării — și reprezentanți ai partidului socialist. Deși Nenni a acceptat această formulă, ea nu a putut să fie pusă în practică întrucît nu a avut majoritatea necesară de voturi în Comitetul Central al PSI.

Problema participării la propusa formulă a fost în consecință referită Congresului partidului intrunit la sfîrșitul lunii octombrie. Rezoluția finală a congresului oglindește punctul de vedere al lui Nenni și al curentului său, însă ea ține seama totodată și de o serie de obiecții ale celorlalte curente din sinul partidului, pozitive unei colaborări în orice condiții cu democrației creștine. Aceste obiecții și-au găsit expresia în acele părți ale rezoluției în care se cere pe plan intern efectuarea unor reforme de structură ale economiei italiene, iar pe plan extern se pronunță împotriva proiectelor de creare a unor forțe nucleare naționale sau internaționale, precum și împotriva accesului Germaniei occidentale la arma atomică.

Asmenia ceteri au împingînt însă rezistență din partea unor cercuri ale partidului democrat-cristian care și-au manifestat scepticismul în legătură cu posibilitatea aplicării în practică a formulei de centru-stînga. Astfel, la recenta ședință a Consiliului Național al partidului democrat-cristian, 16 dintre membrii săi sînt pronunțat împotriva colaborării cu socializării. Fostii prim-ministri Pella și Scelba, precum și deputatul Gorrada, au prezentat chiar o moțiune în acest sens. Prin urmare chiar în sinul partidului care a inițiat noua formulă nu se renunță o clarificare deplină a pozițiilor.

Și în rîndurile partidelor republicane și social-democrat se manifestă o vie activitate legată de viitoarea

formulă a guvernului. Într-o ședință a conducerii partidului republican, deputații Reale și La Malfa, după ce și-au exprimat adesea la un nou guvern de coaliție, au precizat însă că în fața acestuia va trebui să stea sarcina rezolvării unei serii de probleme ca efectuarea reformei administrative, îmbunătățirea sistemului de învățămînt, încurajarea dezvoltării industriei în regiunile înapoiate din sud, reforma sistemului dijmei la sate. Reforme similare a cerut și partidul social-democrat. Aceste lucruri de poziție reflectă pe de o parte presunțile

Din nou despre „integrarea agricolă”

Ultimea sesiune de la Bruxelles a Consiliului ministerial al celor șase țări ale Pieței comune a luat sfîrșit ieri ca (după cum relatează „France Press”) „să se fi putut lua vreo hotărîre importantă”.

Probleme agricole au dominat această sesiune, prilejuind din nou manifestarea vechilor divergențe dintre Franța și R.F. Germană în aceste probleme. Sarcina sesiunii era de a lua o hotărîre în legătură cu propunerea Comisiei CEE — care reflectă punctul de vedere francez — cu privire la fixarea, începînd de anul viitor, a unui preț comun la cereale. Acest pas prezenta o mare importanță pentru Franța, care dorea înlăturarea barierelor vamale ce îngreunau circulația produselor agricole în țările Pieței comune. În special în R.F.G. Operațiunea a propozierii prețurilor, condiție prealabilă a „integrării agricole” a celor șase, trebuia în principiu să se desfășoare pe etape pînă în 1970. Co-

membrilor de rînd ai acestor partide, iar pe alta încercările conducătorilor de a-și lărgi baza de masă. Pe de altă parte, elementele conservatoare din sinul conducerii democrației creștine se opun unor reforme chiar și cu caracter parțial.

Toate aceste fapte au determinat numeroase tratative între reprezentanții partidelor interesate în vederea conturării unei soluții. A continuat totodată seria consultărilor cu oamenii politici de către președintele Segni care probabil se vor încheia zilele acestea cu desemnarea ca viitor prim-ministru a lui Aldo Moro, secretar general al partidului democrat-cristian.

G. PASTORE  
correspondent Agerpres

de subvenții, care să fie acordat pe o perioadă limitată. Același ziar arată însă că în cercurile Comisiei CEE se întrevide că guvernul vest-german va manifesta aceeași lipsă de entuziasm față de această propunere ca și față de cea a accelerării calendarului agrar. „Forurile franceze, scrie la rîndul său ziarul „Sueddeutsche Zeitung”, consideră inacceptabilă că Bonn prezintă politica agrară ca nefind o chestiune de importanță primordială. După părerea Franței, stabilirea unei politici agrare comune nu este numai o problemă vitală a agriculturii, ci problema consolidării definitive a Pieței comune”.

În legătură cu aceasta, ziarul

„Tribune de Genève” amintește de conferința de presă a președintelui de Gaulle din 29 iulie, cînd a declarat că absența unui acord în problema agricolă pînă la 31 decembrie 1963 ar putea însemna sfîrșitul Pieței comune. „Acest avrîșment, scrie ziarul elvețian, s-a adresat în special Germaniei occidentale”.

Viitoarea reunire — din 12 și 13 noiembrie — a ministrilor de afaceri externe și agriculturii al celor șase țări ale Pieței comune va arăta în ce direcție vor evolua pozițiile în prezent divergente ale Franței și R.F. Germane în problema prețurilor agricole.

A. BRAUNȘTEIN

o politică de coexistență pașnică și neparticipare la alianțele militare. Această orientare pozitivă în problemele interne și externe, promovată de guvernul condus de Cheddi Jagan, a sfîrșit imediat nemişcarea cercurilor colonialiste din Anglia și SUA. Se cunosc în acest sens evenimentele care au avut loc la începutul anului 1962, precum și cele din primăvara acestui an — este vorba de turbulențele provocate de elemente reacționare locale înștigate din afară — și care au fost folosite ca pretext pentru a amîna discutarea problemei privind acordarea independenței acestei țări. Din relatările agențiilor de presă reiese că ea va fi reluată probabil abia după organizarea unor noi alegeri. Această linie este susținută și de anumite cercuri din SUA, care, potrivit agenției UPI, „au susținut de neamănădat orl că ar fi o greșală să se piciepte acordarea independenței Guyanei Britanice”. Motivele pentru care nu este primită cu ochi buni apariția unui nou stat independent, cu un regim conștient democratic, sînt destul de limpede pentru a mai fi nevoie să insistăm asupra lor. Amînarea discuțiilor privind acordarea independenței Guyanei Britanice nu pot însă abate, sau împiedica poporul Guyanei de pe drumul pe care a pornit, drumul scurăturii definitive a jugului colonial. Lupta noastră, a declarat Cheddi Jagan la Londra, la încheierea conferinței mai sus amînate, nu a luat sfîrșit. Dorința noastră rămîne dobîndirea imediată a independenței. Dorim ca poporul nostru să aibă pînă și libertate, să-și ridice nivelul de trai”.

N. BADEA





Asistenta șefă Antipa Constantinescu și sora Marițana Balos pregătesc noua sală de operații în vederea unei intervenții.

### În întâmpinarea a șapte vieți

Miercuri, 6 noiembrie, când abia se lumina de ziua orașului nostru născuți cu șapte locuitori mai mult decât ar fi arătat un recensământ în amurgul serii anterioare. Maria Ștefănuș textilistă, stingeră cu duloșe în brațe o fetiță cît o păpușică, unicul ei gînd fiind să-și amuze soțul că dorința lor comună se realizează. Dar oare omul care se plimba emoționat la poarta spitalului, uitînd de florile pe care le mototolea în buchet, nu-și oare chiar el, sudorul Ștefănuș de la Uzinele de vagoane? Dar stîrnul care citea, la aceeași poartă, a citea oară și bilete, nu-și ferețitul tată al primului născut căreia colectivista Irina Molnar îi scria cu câteva minute în urmă: „Dragul meu, avem un băiețel de 3,600 kg!”

Șapte vieți plăpînde, au adus fetele în șapte familii. Dar cită griji în întâmpinarea lor! Medici, surori, ftecare la postul său au vegheat, așa cum fac zi de zi, noaptea de noaptea, ca mama și copilul să fie deplin sănătoși. Aici, la spitalul de ginecologie și obstetrică au intrat numai în acest an în viață 1.457 copii. Un corp medical bine pregătit, un edificiu înzestrat cu tot ce tehnica medicală poate la ora actuală la dispoziția oamenilor de specialitate, zeci de mii de consultații și analize de laborator, urmate de tot atîtea îndrumări prețioase și tratamente pentru gravide au asigurat nașterii în afara oricăror accidente.

Vizitînd acest spital ai imagina a ceea ce înseamnă grija statului nostru pentru mamă și copil. De la un an la altul spitalul își mărește capacitatea, se modernizează, fiind gospodărit cu pricepere și dragoste.

O nouă sală de operație, amenajată chiar lângă blocul de nașteri, împreună cu trei saloane pentru izolarea noulor născuți sau a mamei care prezintă unele afecțiuni, precum și o modernă sală de ședințe pentru personalul medico-sanitar, sînt numai noitățile acestui an. Găsitnd posibilități de a le realiza din propozitii rezerve, administrația spitalului a adus bugetului de stat luseminate economii.

Alina bunului gospodar lasă urme demne de admirație și că vizitezi saloanele confortabile, curate, fte sala modernă pentru alăptare, sălile de operație, de consultații și tratamente sau laboratoarele.

Te impresionează în aceeași măsură grija cu care spitalul a fost pregătît pentru iarnă. În magaziiile lui, gîșești sute de kilograme de legume conservate, compoturi și dulcicuri, din toate fructele anului, carotoși gata înțolosi, zahăr, făină, grîșină, precum și bunese cutit frigorifice încărcate cu pul proaspăt tăiați. Bucătăreasa, Rozalia Keller, Florica Mihoța, Petru Duma, Florica Ursu și Ana Drăgan sînt mîndri că acesta este rodul muncii lor, în afara programului zilnic de lucru.

Permanenta preocupare a conducerei spitalului pentru modernizarea și înfrumusețarea acestuia, disciplina și buna organizare ce domnește aici, alături de o gospodărire la nivelul unui asemenea edificiu sanitar pot servi ca exemplu și altor colective din orașul nostru.

M. ROSENFELD

### 600 de păuni într-o grădina zoologică

Japonezii sînt mari admiratori de păuni. Grădina zoologică din Kurume adăpostește 600 de exemplare din cele mai frumoase. În anul 1957 se afla aici o singură pereche importată din India, care s-a dovedit însă foarte prolifică. La sfîrșitul anului 1958 familia se înmulțise ajungînd la 40 exempla-

re, pentru ca în 1959 să numere 120, un an mai tîrziu 250 și astăzi 600. Cucerirea grădini zoologice speră să ajungă la 1000. Păunii urmează să fie astfel dresați încît la dorința vizitatorilor să-și arate superbe lor cozi în formă de roată.

# de TOATE TOATE pentru TOATE

### Metodă ingenioasă pentru a obține de lucru

Fiind în căutare de slujbă, expertul de publicitate Sheldon Silk a intrat într-o zi în biroul unei mari agenții din Boston. Și-a pus servieta pe masa secretarei șefe și și-a spus numele. În același timp au răsunat sunetele unei fanfare și bubuitul a 20 de lovituri de tun care au zguduit geamurile biroului. Directorul general a ieșit din biroul său să vadă ce se înîmplă. Iar Sheldon Silk i-a putut spune personal că dorește să obțină un post. După ce dorința i-a fost satisfăcută, el a explicat: „Am primit sunetele fanfarei și loviturile de tun pe o bandă de magnetofon. Am procedat astfel pentru a înfrînge indiferența secretarelor care închid ușa în nas celor care caută de lucru”.

### Legume cultivate în afara solului

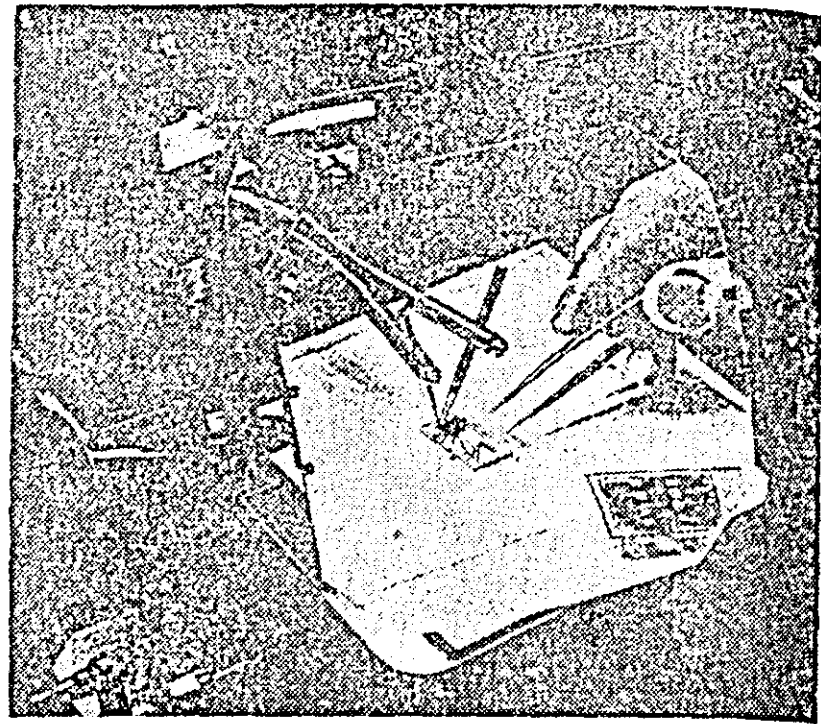
Comentînd metoda hidropoică de cultivare a plantelor agricole, elaborată de Institutul de agrofizică din Leningrad prof. Boris Moșkov a arătat că știința sovietică dispune de posibilitatea de a cultiva legume în afara solului, adică în clădiri închise, sub Pămînt, sau, dacă vrei, în Lună.

Totodată, Moșkov a arătat că, datorită metodei hidropoice, se pot obține recolte fără precedent. De exemplu, la un hectar se pot obține 10.000 de chintale roșii. În laboratorul de fiziologie a luminii condus de prof. Moșkov se obțin de pe suprafețele cultivate cîte 6 recolte de roșii pe an și aproximativ 20 de recolte de ridichi.

Baza hidropoicii o constituie folosirea unor emulsii de săruri minerale în calitate de mediu nutritiv. Un înlocuitor excelent al solului s-a dovedit a fi cheramzitul, un material ieftin.

Metoda hidropoică de cultivare a legumelor prezintă mari perspective pentru zonele cu climat aspru și cu soluri extrem de sărace. Roșiile cultivate prin această metodă conțin de două ori mai multe zaharuri și vitamine și mult mai puțin acizi dăunători omului.

În prezent, în jurul orașelor Moscova, Leningrad și Kiev noua metodă a început să se aplice în practică.



### Carbune care arde de mai multe mii de ani

Bazinul de cărbune cocsificabil de la Fan-Iagnob, care arde din timpuri imemorabile, urmează să fie dat în exploatare. El este situat în regiunea muntoasă și greu accesibilă a Pamirului de vest. După cum menționează scrierile arabe, incendiul a izbucnit înainte de secolul al X-lea. Actualmente virful muntelui Kuli-Malek, unde focul este cel mai puternic, s-a transformat într-o grămadă de pietre de culoare brun-roșcată care emană

fum și gaze. Pietrele sînt atât de fierbinți, încît dacă arunci peste ele o hirtie aceasta se aprinde instantaneu. Ciobanii își fierb pe ele cealalt și își frig carnea. Specialiștii tadjici, care studiază bazinul, au ajuns la concluzia că acest cărbune este de o calitate excelentă; rezervele sînt evaluate la circa două miliarde tone. Incendiul nu a atins 18 vine de cărbune de 10 metri grosime, care nu sînt prea adînci și pot fi exploatare la suprafață.

### Setea plantelor

Institutul de cercetări agricole al Organizației Națiunilor Unite a efectuat o serie de cercetări pentru a stabili cantitatea de apă necesară diverselor plante spre a obține unitate determinată de produs. Rezultatul cercetărilor a arătat că pentru a obține un kg de produse agricole uscate este nevoie de:

- 500 litri de apă la grâu.
- 700 litri de apă la secară de primăvară.
- 400 litri de apă la sfecla de zahăr.
- 600 litri de apă la ovăz.

280 litri de apă la mei.  
800 litri de apă la în.  
cea mai însetată plantă agricolă fiind lucerna, care necesită 870 litri apă pentru un kg lucernă uscată.

### STATI

DUPĂ CUM RELATEAZĂ ziarul egiptean „Al Akbar” dr. Abdel Monim Abul Azim, șeful Institutului egiptean de cercetări științifice în domeniul sticlei, a reușit, după experiențe îndelungate, să creeze o erubetă de sticlă lucasabilă, care rezistă la explozii puternice provocate de unele reacții chimice.

PROPRIETARUL unui magazin de porțelanuri din SUA dorind să verifice justetea expresiei „se mișcă ca elefantul într-o prăvălie de porțelanuri”, a împrumutat de la o grădina zoologică un elefant pe care l-a adus în magazin. În cele trei ore pe care le-a petrecut în magazin, elefantul nu a spart nimic. În schimb, persoanele adunate în magazin pentru a privi acest original spectacol, au spart obiecte în valoare de peste 100 de dolari.



INDEOȘTE se consideră că epoca descoperirilor geografice este de domeniul trecutului. Dar nu este așa. Recent, un grup de oameni de știință sovietici care lucrează la bordul navei de cercetări hidrometeorologice „Voelkov” au descoperit în partea centrală a Pacificului, pe lîndul oceanului, un munte înalt de aproape 5 km. Virful lui se află la numai 26 metri sub apă.

UN CRESCĂTOR DE OI din regiunea Cumberland și-a înzestrat oile cu înbrăcămintă pentru iarnă. În cursul iernii trecute, el a îmbrăcat în mod experimental cîteva berbeci cu niște haine confecționate din iută. Berbecii care au ternat astfel au dat o lînă mai bună și au sporit în greutate. În prezent, acest crescător și-a patentat ideea și o firmă de lînă din Leith, confecționează pe baza desenelor lui haine pentru toate rasele de oi.

LA UZINELE Kayston (SUA) s-a construit din 355 oglinzi plane și 180 oglinzi concave un colector de raze solare cu focar unic. Constructorii speră să obțină cu ajutorul acestor construcții o temperatură egală cu aceea degajată de explozia unei bombe nucleare. În felul acesta se vor putea cerceta efectele temperaturilor înalte, evitîndu-se pericolul pe care-l reprezintă radiațiile bombelor nucleare.

### Crearea unei comisii pentru unificarea limbii arabe

Revista „Akher Saa” anunță că, în RAU a fost creată o comisie pentru unificarea limbii arabe. Revista scrie: „Fiecare țară arabă și-a format o limbă proprie. De aceea este necesar ca arabii, oriunde s-ar afla, să-și poată exprima ideile lor cu aceeași cuvîntă”.

În acest scop 12 lingviști egipteni au fost însărcinați cu pregătirea acestei noi limbi unitare. Ei urmează să editeze o serie de cinci dicționare. Primul, care va apare în curînd, va cuprinde comoara de cuvîntă a limbii arabe clasice, dar expresiile vor fi simplificate și adaptate folosirii moderne. Celelalte volume vor fi consacrate sinonimelor, etimologiei și evoluției cuvintelor. Unul din aceste patru volume va fi menit în special satisfacerii necesităților studenților și străinilor și conține o arabă simplificată.

### Escapada în Căliman

În mîină „Intilniri cu diavolul”, cartea lui Haroun Tazieff (\*), îmi aduc amînte de prima și recenta înțîlnire cu unul din frații mei mari ai lui Krakatau și Streimboli.

Măreș și azi, cu zeci de mii de ani în urmă Călimanul își împodobește înălțimea cu creștă de foc. Mult timp valul de vapori și cenușă au întunecat, pe zeci și zeci de kilometri, zarea. Torențele de lavă, bombele explozive i-au înălțat piedestal, conștient, copleșit la mai mult de 2.000 m înălțime. Într-ocorl nu îndreptam și noi, luînd drept ghid Neagra a cărei izvoare sug apa din linia ciclopului.

Drumul greu nu-l învingeam decît cu pasul. Tractoarele șenilate au săpat, urcînd mereu, pîrte mai largă, picpîșcă ca și coasta, semn că pe altce mai urcă și alții decît ciobanii. Mașina noastră cu două diferențiale răzbate cu greu pînă sus trezînd animație în mica colonie de muncitori, fiindcă rareori se înregistrează o asemenea performanță.

(\*) Haroun Tazieff, „Intilniri cu diavolul”, Editura Științifică București 1963.

Călimanul ne apare, de departe, superb. Din Dealul Rusului, pare un zid zimțat, la marginea Depresiunii Dornelor. De aproape, el apare însă misterios și sacru. Pădurile de molliști s-au făcut pîrtaș, aruncînd cu sfîcîune urmele unei tinerești vitale.

Dar iată, am țesut și din pădure. Ne trezim într-un fund de oală, iar în jur buza craterului înaltă de 300-400 m, abruptă și rugulată. Sîntem niște pitici în vasta scobitură prin care respira uriașul. O ușoară umbră de temere pune stăpînire pe noi, deși orice pericol e exclus. Peisajul încîntător ne readuce la realitate, iar ațîlnul ne cheamă spre înălțimi.

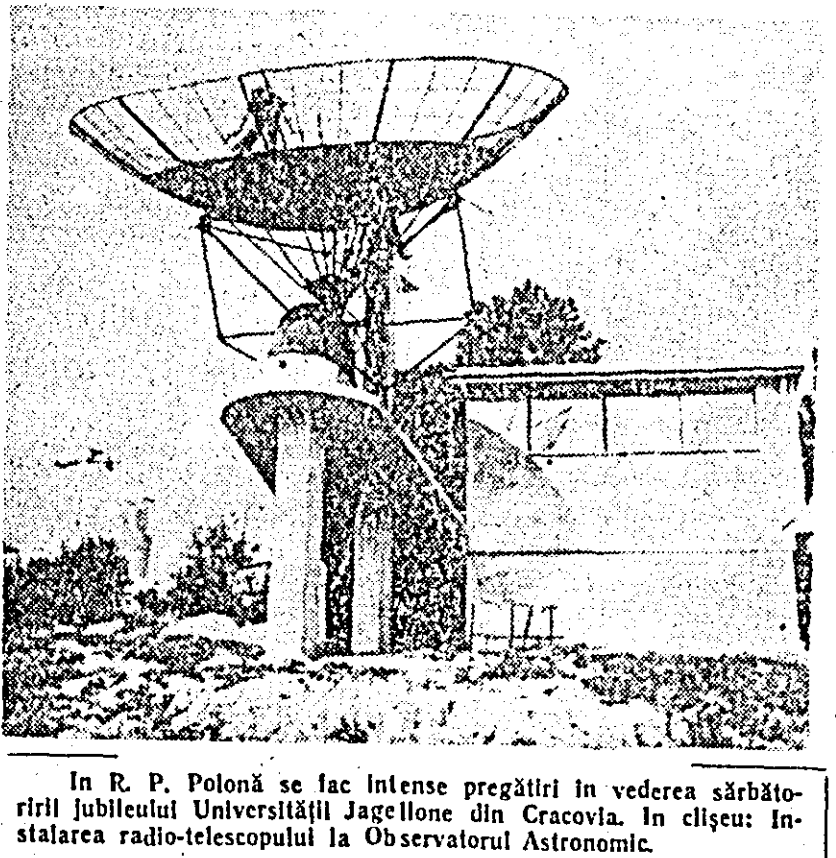
Străbătem cale lungă pînă sus deși, se pare, că nu-i decît un pas. Treceam brîul lat de jnepeniș care înconjoară jur-împrejur caldrea. Ce înseamnă aceasta nu poate ști decît unul care a răit la munte. Să treci printr-un deșeu de trestie, plîndînt dintr-un jnepiș în altul, decorete piciorul nu-și poate găsi loc pe plată. Călcîle de înepăș pe întind și se împletesc deasupra pămîntului dintr-o fiece mișcare te aruncă ca pe o mîngă. Nu ai nici de ce te prînde.

Torul pare a fi aici ca o coardă de arc, elastic și extensibil.

Ajunși pe creastă asaltăm Rețelul (2021 m). Urcăm pe Pietricele și Neagouil Romineș, făcînd ocol hăului. Obosiți, coborîm în colone de unde a doua zi vom încerca strălîndurile.

Tazieff și cu ai săi însoțitori, atunci cînd cercetează un vulcan folosesc îmbrăcămintă calorifugă. Noi geologii ne-am înfundat în pufoaice și am aprins lămpile de carbid. Încă de la gura galeriei am simțit răcoarea neprimitoare și umezala.

Trecem, cercetînd pereții galeriilor. Ciocanul se împlîntă în rocă ca într-un pămînt moale. Un-de-i forța și rezistența acestui vulcan andezitnic? Săpăm iar cu ciocanul. Roca alterată se desprinde și curge la picioare. Aproape e o argilă caolinoasă, cu scurgeri limonitice. Doar ici, colo cîte un fragment în care recunoaștem ceea ce a fost o bombă sau o curgere de lavă. „Bătrînul” i s-au mulat oasele. Mileniile i-au măcinat mădularele. Apele de infiltrație și gazele au distrus roca, iar din loc în loc au format concentrații, de minereu de fier.



În R. P. Polonă se fac intense pregătiri în vederea sărbătoririi jubileului Universității Jagellone din Cracovia. În clișeu: Instalarea radio-telescopului la Observatorul Astronomic.

### E toamnă iar...

ORIZONTAL: 1) Puncte de convergență pentru rodul viilor. — Pudra toamnei. 2) „...lui Octombrie”, titlul unei poezii de Benic — Nu lipsește din unele conserve de toamnă. 3) Este arat și însmînțat și toamna — „Cățătoarele” ce ne părăsesc la vreme de toamnă. 4) „...de toamnă”, ciclu de versuri de Whitman — Interjecție. 5) Cap în Africa — Curte interioară la romani. 6) Aceea care-mi poartă numele — Așa începe iarnă! — Legendă. 7) Codrul, în zilele liniștite de toamnă — Acea. 8) Pentru toaleta cromatică a greierului lui Topircanu — Masivele de aramă ale toamnei. 9) Provincie japoneză — Trambulina frunzelor îngălbentite. 10) Lulețiu — Mirare — În zori! — Neîntrecut. 11) Fabulist din antichitate — „Peste dealuri zgribulite, /Peste... zdrențuite/, A venit așa, deodată, /Toamna cea întunecată”. (Topircanu, „Balada unui greier mic”). 12) Curg și ele monotone în zilele ploioase de toamnă — Insulă lângă Marsilia.

VERTICAL: 1) Capac de sticlă folosit pentru a feri plantele de brumă — Munca de toamnă a podgorienilor. 2) A căpătat culoarea toamnei — Nectar de sezon. 3) Doar perechile de felul acestora

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

mai ocupă cîte o bancă în parcul pustiu — Însă. 4) A se numina — În acest moment — Prînd și ele a se răci o dată cu septembrie. 5) N. — Serveste! — A se vesteji. 6) Se deschide la vederea mustului și a pastramei — Jumătate de timp! 7) Soare — Pentru fabricarea juicii sau a marmeladei. 8) Pentru bulion — Ungiurile călătore ale toamnei. 9) Echipă din Arad — Corespunzătoare toamnelor ploioase. 10) Fructe din belșugul toamnei — E toamnă...! — „Toamnele” bunicești. 11) Prins în vraja somnului, într-o după-amiază ploioasă de toamnă — Autorul poeziei „Toamnă”.

Cuvinte mai puțin cunoscute: One, Uml.

### UMOR

#### Pe teme muzicale



— Dacă sîntei bun, faceștii și mie un semn cînd e pe sfîrșite, să mi pierd garderoba...



— Cum și-a plăcut „bolero”-ul lui Ravel?  
— Bolero?? Cîne mai poartă!



„Ingeniozitate”



O INTERPRETARE SUGESTIVĂ  
Aria purescilor

OF MAGNETOFONUL  
— Ce zici vecine de țandă asta?  
— Grozav!!! Dar care-i ful??...